





# QUADERNI STEFANIANI

*Supplemento*

*anteprima*  
*visualizza la scheda del libro su [www.edizioniets.com](http://www.edizioniets.com)*



Edizioni ETS  
Pisa 2020

## **QUADERNI STEFANIANI**

*Direttore responsabile* Umberto M. Ascani

*Direttore editoriale* Marco Cini

### *Comitato scientifico*

Marcella Aglietti (Università di Pisa)

Franco Angiolini (Università di Pisa)

Anne Brogini (Université de Nice)

Adolfo Carrasco Martínez (Universidad de Valladolid)

Zeffiro Ciuffoletti (Università di Firenze)

Marco Gemignani (Accademia Navale di Livorno)

Gaetano Greco (Università di Siena)

Paolo Nello (Università di Pisa)

José Damião Rodrigues (Universidade das Ações)

Giancarlo Vallone (Università del Salento)

Autorizzazione del Tribunale di Pisa

n. 4/99 del 17/02/2009

L'Istituzione dei Cavalieri di S. Stefano ringrazia i seguenti Enti ed Istituti per i contributi concessi:

- Fondazione Pisa
- Comune di Pisa
- Università di Pisa

**CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE  
DELL'ISTITUZIONE DEI CAVALIERI DI SANTO STEFANO**

**PRESIDENTE**

- Dott. Umberto M. Ascani      in rappresentanza del Comune di Pisa

**CONSIGLIERI**

- Rag. Roberto Balestri            in rappresentanza della  
Camera di Commercio di Pisa
- Prof. Marco Cini                in rappresentanza dell'Università  
di Pisa
- Amm. Roberto Liberi            in rappresentanza del Ministero  
Marina-Difesa
- Cav. Paolo Mazzei                in rappresentanza della Provincia di Pisa
- Dott. Antonio Nazaro            in rappresentanza del Ministero  
dell'Istruzione
- Dott. Maurizio Sbrana            in rappresentanza della  
Fondazione Pisa
- C.A. Giuseppe Tarzia            in rappresentanza del Ministero  
Infrastrutture e Trasporti

**SEGRETARIO**

- Cav. Giancarlo Binelli



## INDICE

Saluto del Presidente dell'Istituzione dei Cavalieri di S. Stefano Dott. Umberto Menicucci Ascani	9
<i>Amm. Luigi Romani</i> Premio «Una vita dedicata al mare» all'Arsenale della Spezia - 8 novembre 2019	13
<i>Dott. Umberto Menicucci Ascani</i> I Cavalieri di S. Stefano allo scontro navale di Lepanto tra Cristianità ed Islam	19
Luis Salvador de Austria-Toscana, el hombre que hablaba catorce lenguas	23
<i>Dott. Umberto Menicucci Ascani</i> Tricolore e aquila bicipite	27
Nobildonne monache Stefaniane a Pisa	29
Mostra del maestro Ernando Venanzi al Palazzo dei 12, 22-29 febbraio con tema “Le Repubbliche marinare”	31
Foto	33



SALUTO DEL PRESIDENTE DELL'ISTITUZIONE  
DEI CAVALIERI DI S. STEFANO  
DOTT. UMBERTO M. ASCANI

Autorità civili e militari, gentili ospiti, sono lieto di porgervi il più cordiale benvenuto alla cerimonia odierna, giunta alla sua trentasettesima edizione. Il premio “Una vita dedicata al mare”, ideato da Cesare Ciano, fu creato per dare un riconoscimento a persone o enti, che abbiano operato sul mare o nel campo degli studi marittimi con particolare merito in queste attività, raggiungendo una qualificazione d'eccellenza tra quelli concessi in Italia nello specifico settore, cosa che ci ha reso immenso piacere in considerazione del fatto che tra le nostre finalità statutarie c'è anche quella di perpetuare le tradizioni militari italiane del passato e del presente.

Nelle precedenti trentasei edizioni il Premio è stato conferito a eminenti studiosi, come i professori Michel Mollat du Jourdin e Charles Verlinden, ambedue presidenti, nel tempo, dell'Associazione Mondiale di Studi Marittimi ed al Senatore Emilio Taviani che, oltre ad essere un eminente uomo politico, è stato per decenni al timone ed al vertice della ricerca scientifica mondiale su Cristoforo Colombo. Inoltre è stato assegnato ad alcune prestigiose figure della nostra Marina Militare come, tra l'altro, le M.O.V.M. Amm. Sq. Luigi Durand de La Penne, Amm. Sq. Gino Birindelli, Amm. Sq. Luigi Longanesi Cattani, Amm. Sq. Agostino Straulino, quest'ultimo già superbo Comandante di “Nave Vespucci”, oltre che velista olimpionico e mondiale. Nel 2018 il Premio è stato conferito all'Amm. Sq. Giuseppe Lertora, già comandante della Squadra Navale e scrittore molto impegnato. Per la Marina Mercantile sono stati premiati gli armatori Aldo Grimaldi e Pascal Lota, le cui Compagnie, una di bandiera italiana e l'altra francese, continuano a trasportare centinaia di migliaia di passeggeri sulle principali rotte del Mediterraneo. Lo stesso è stato anche conferito ad alcuni Istituti della nostra Marina come l'Accademia Navale di Livorno, la Guardia Costiera del Corpo delle Capitanerie di Porto, l'Ufficio

Storico dello Stato Maggiore della Marina, l'Istituto Idrografico della Marina e la Rivista Marittima, che nei suoi anni di vita ha dato un eccezionale contributo al sapere marittimo.

Nel 2013 il premio è stato assegnato a Fincantieri per le costruzioni militari realizzate per la nostra Marina Militare e per quella mercantile.

In occasione del venticinquesimo anniversario il premio è stato consegnato alla Forza da Sbarco della nostra Marina di cui fanno parte i nostri fucilieri La Torre e Girone, rientrati finalmente in Italia, ma tuttora in attesa della sentenza del Tribunale dell'Aja, composta dalla Brigata San Marco, con la funzione tecnico-operativa, e che ha incorporato il reggimento Carlotto, il quale effettua il supporto tecnologico e formativo, e dal Gruppo mezzi da sbarco, che fornisce gli strumenti navali minori per il trasporto di uomini e mezzi dalle navi anfibe alla zona di sbarco.

I compiti affidati alla marina stefaniana erano quelli di:

- dare la caccia alle navi pirates per catturarle e distruggerle;
- condurre una guerriglia nelle acque del traffico mercantile nemico per predare il carico trasportato, liberare gli schiavi cristiani e catturare i pirati;
- partecipare ad operazioni di guerra nel quadro di alleanze cristiane contro la potenza ottomana.

La marina stefaniana effettuò anche limitate operazioni terrestri sulle coste della Barberia (dove oggi sono Algeria, Tunisia e Libia) ma anche in zone particolarmente strategiche dell'impero ottomano operando nel Mediterraneo occidentale e orientale, nel Mar Egeo e in Levante.

Erano azioni che oggi in termini moderni definiremmo di “comandos”.

Arrivavano su una piazzaforte nemica, sbarcavano protetti dalle artiglierie di bordo, assaltavano e distruggevano l'obiettivo.

L'Amm. Luigi Romani, ha ricordato la vita di ricercatore delle profondità del mare dell'ing. Guido Gay, premiato anche per la scoperta a 1300 metri di profondità del relitto di “Nave Roma”.

Concludendo ricordo che in questa giornata saranno consegnati cinque premi di studio, con questa sequenza:

- a) da parte dell'Istituzione all'Allievo 2° classe Corsi Normali Alessandro Marciano, risultato meritevole nell'anno accademico 2018/2019 e figlio, come prevede il nostro regolamento, di gente di mare;
- b) da parte dell'Istituzione al neo-diplomato Gabriele Lupi dell'Istituto Nautico Cappellini di Livorno;
- c) da parte dell'Accademia di Marina dei Cavalieri di S. Stefano, che affianca l'Istituzione, all'aspirante guardia marina del Corpo Sanitario Michele Dicambrino, segnalato dall'Accademia Navale;
- d) da parte dell'Accademia ancora all'allievo Ufficiale di Coperta Giacomo Chiarini dell'Accademia della Marina Mercantile di Genova;
- e) inoltre di concerto tra l'Istituzione e la Lega Navale Italiana sez. di Pisa si è voluto assegnare una medaglia d'oro al Comandante Generale delle Capitanerie di Porto Amm. Giovanni Pettorino, qui rappresentato dal C. Amm. Giuseppe Tarzia.

A questo punto invito i premiandi a ritirare il riconoscimento e ringrazio tutti i presenti per l'attenzione, che vorranno dedicare alla prolousione dell'Amm. Luigi Romani che illustrerà la storia dell'Arsenale della Marina Militare, giunto ai suoi 150 anni di proficua e competente attività, con la consegna del Premio "Una vita dedicata al Mare" al suo Direttore Amm. Andrea Benedetti.

Con questo dichiaro chiusa l'edizione 2019 del Premio "Una vita dedicata al Mare", con l'intenzione di riproporre la cerimonia nel 2020.



7/2/2020 - Conferimento dei diplomi di ammissione all'Accademia di Marina



Lapide sul fianco del Palazzo della Carovana

Edizioni ETS  
Palazzo Roncioni - Lungarno Mediceo, 16, I-56127 Pisa  
info@edizioniets.com - www.edizioniets.com  
Finito di stampare nel mese di settembre 2020